



## El mundo desde Roma y Venecia: dos libros recientes sobre la poliédrica obra de Manfredo Tafuri

The world from Rome and Venice:  
two recent books on the multifaceted work of Manfredo Tafuri

### Carlos Plaza

Mario H. Simao D'agostino, Adalberto Retto Jr,  
Rafael Urano Frajndlich (eds.)  
Manfredo Tafuri. Seus leitores e suas leituras,  
Sao Paulo: Facultad de Arquitectura y Urbanismo,  
Universidade de Sao Paulo, 2018  
Actas del Seminario Internacional (Facultad de  
Arquitectura y Urbanismo de Sao Paulo, 23-25 de  
febrero de 2015)

Orazio Carpenzano (coord. con Marco  
Pietrosanto, Donatella Scatena).  
Lo storico scellerato. Scritti su Manfredo  
Tafuri.  
Macerata: Quodlibet, 2019

Los estudios sobre la obra de Manfredo Tafuri crecen exponencialmente desde inicios del presente siglo, con la capacidad de unir diferentes generaciones de estudiosos de variados territorios culturales y geográficos, entre los que se podría destacar, sin ánimo de completitud, al italiano Marco Biraghi, al australiano Andrew Leach, al español Jorge León Casero o al brasileño Rafael Urano de Frajndlich. En este clima de renovado interés se han publicado recientemente dos obras colectivas que analizan la obra de Manfredo Tafuri desde enfoques y objetivos diferentes: *Manfredo Tafuri. Seus leitores e suas leituras* (2018) y *Lo storico scellerato. Scritti su Manfredo Tafuri* (2019).

La primera de ellas, en orden cronológico de publicación, es el fruto del seminario internacional que tuvo lugar en la Facultad de Arquitectura y Urbanismo de la Universidad de Sao Paulo entre el 23 y el 25 de febrero de 2015. Coordinado por Mario Henrique Simão D'Agostino, Adalberto da Silva Jr. y Rafael Urano de Frajndlich, profesores de las tres universidades públicas Sao Paulo —la Universidad de Sao Paulo, la Universidad Estatal Paulista y la Universidad Estatal de Campinas respectivamente—, el encuentro reunió a un buen número de ponentes: arquitectos e historiadores, colaboradores y alumnos, estudiosos que frecuentaron estrechamente a Manfredo Tafuri en vida junto a otros que introducen la reflexión sobre su obra, desde la distancia generacional, dentro de su trabajo actual como historiadores. Parte de las

contribuciones estaban ya disponibles en el portal vimeo (<https://vimeo.com>) y ahora ven la luz en estas actas con la excepción de la conferencia de Carlos Sambricio y las videoconferencias de Paulo Mendes da Rocha, Alberto Asor Rosa —cuyos enlaces a la plataforma se encuentran referenciados en el libro electrónico— y de Vittorio Gregotti.

Tras una presentación de los editores —«A construção de um programa: Manfredo Tafuri, seus leitores e suas leituras»— el libro se estructura, al igual que lo hizo el seminario internacional, en 6 secciones. La primera, «O projeto histórico e a formação do historiador da Arquitetura», enfoca su faceta docente en el IUAV y sus años juveniles desde las perspectivas de estudiosos que se formaron con él y fueron, posteriormente, estrechos colaboradores y protagonistas de la última estación veneciana: Paolo Morachiello ilustra la gestación y la posterior extinción del plan de estudios en «Storia e Conservazione dei beni architettonici»; Andrea Guerra se concentra en el método didáctico de Tafuri en sus clases lo que se interseca con su investigación sobre el papel de la historia en las escuelas de Arquitectura que comenzó ya en sus años juveniles a los que dedica su estudio Luka Skansi. La segunda, «Rinascimento, Arquitetura e Cidade», alberga reflexiones sobre Tafuri y el Renacimiento: Donatella Calabi analiza las estrategias del autor para enfrentarse al estudio de esta época a lo largo de diferentes momentos de su carrera, destacando su interés por la Florencia de Lorenzo el Magnífico, la Roma de León X,

Venecia y la Milán de Leonardo, y tras reseñar la influencia tafuriana en publicaciones de colaboradores y alumnos vuelve a publicar un estudio sobre su *scuola* publicado anteriormente en *Rivista Ateneo Veneto*. 2013, no. 3, serie 12/I; En *Ricordi [sic] di anni di amichovele [sic] collaborazione con Manfredo Tafuri* Christoph L. Frommel ilustra los pormenores de la provechosa colaboración intelectual entre ambos –entre otras iniciativas en las exposiciones de Raffaello architetto (1984) y Giulio Romano (1989)– en el contexto de una más amplia e interesante reflexión de las relaciones entre la escuela alemana de Historia de la Arquitectura, representada en Roma por los estudiosos de la Biblioteca Hertziana, y los historiadores de la arquitectura italianos desde mediados de los años sesenta; a su relación con Tafuri y a los lazos del italiano con Portugal y su arquitectura del Renacimiento dedica su escrito Rafael Moreira. En la tercera, «Cidade e Arquitectura no Século XX», Marco de Michelis propone una reflexión sobre la relación de Tafuri con la arquitectura y los arquitectos contemporáneos, quienes le acusaban de decretar la muerte de la arquitectura, en la que reelabora escritos precedentes (en T. Stoppani (ed.) *This thing called history*. Londres; NY: 2017 y en D. Donetti, *Architecture and Dystopia*. Barcelona: 2018); y Guido Zucconi reflexiona sobre el tema de la continuidad y la discontinuidad en la producción intelectual de Tafuri entre Roma y Venecia. La cuarta sección, «Tafuri e los arquitectos»,

albergó en las jornadas brasileñas la intervención de Vittorio Gregotti mediante videoconferencia y la presentación de Paulo Mendes da Rocha, ambas referenciadas en la publicación pero solo la intervención del brasileño disponible mediante un video en la plataforma (<https://vimeo.com/143405009>) y en la cual el arquitecto brasileño remarca la importancia de la obra de Tafuri en el contexto de la necesaria introducción de la crítica como una parte inescindible de la misma producción de la arquitectura. La quinta sesión, «Entre Leituras e Leitores», está dividida en dos partes: la primera de ellas cuenta con la aportación de Jorge F. Liernur y Carlos Sambricio, dedicada a una reflexión sobre el papel de la crítica de arquitectura a partir de la obra tafuriana y de la situación actual en el Cono Sur; la intervención de Carlos Sambricio (<https://vimeo.com/144516998>) utiliza un viaje junto a Manfredo Tafuri a El Escorial para proponer una lectura muy personal del mundo cultural de la generación de jóvenes historiadores de la arquitectura españoles entre el final del Franquismo y los inicios de la Democracia al hilo de su relación con Tafuri y la escuela de Venecia; Daniel Sherer, tras reconocer a Tafuri como uno de los historiadores más influyentes cuanto incomprensidos de los últimos decenios, identifica y profundiza en la influencia de Max Weber a lo largo de toda la obra del italiano. La segunda parte de la quinta sesión cuenta con las contribuciones de Marco Biraghi y Rafael Urano de Frajndlich; el primero

vuelve a publicar un escrito en *GIZMO. Architectural review*. 16 de marzo, 2015, en el cual reivindica la vitalidad que posee aún la obra de Manfredo Tafuri para usarla en nuestro tiempo, una importancia vital contra una mera importancia memorial que explicaría la cantidad de estudios o congresos dedicados a su figura como estudioso, para pasar posteriormente a reconstruir lo que para el estudioso milanés es un hilo rojo en la obra de Tafuri: *La storia dello sviluppo capitalistico* entendido desde el Renacimiento hasta su propia época y que, para Biraghi, lejos de ser un tema cerrado tras la muerte de Tafuri es aún un tema esencial y vivo para el futuro del trabajo del historiador; Rafael U. Frajndlich reflexiona sobre el tiempo en el trabajo del historiador, analizando la obra de Tafuri y su capacidad de intersectar provechosamente pasado y presente en la búsqueda de las «temporalidades» de la Historia de la Arquitectura. La sesión final, «Sessão de Encerramento», se compone de la contribución de Alberto Asor Rosa, «Entre politica e architettura», que se encuentra referenciada mediante el enlace a un video que contendría su videoconferencia (no en la plataforma Vimeo como el resto sino en el repositorio Google Drive con acceso, no obstante, restringido actualmente); para finalizar, planteado como un doble homenaje a Alberto Asor Rosa y al propio Tafuri la filósofa Otilia Orantes reflexiona sobre el pensamiento negativo dentro de la amplia obra del segundo.

El segundo libro es una obra colectiva ricamente estructurada y con una edición notablemente más cuidada que la anterior como parte de la colección DiAP (Dipartimento di Architettura e Progetto, Sapienza Università di Roma) de la casa editorial Quodlibet.

Se organiza en 3 secciones autónomas precedidas de una nota introductiva, un escrito de presentación –*Lo storico scellerato*– a cargo de Orazio Carpenzano y otro de Giusi Maria Letizia Rapisarda que añade recuerdos personales y fotografías familiares a su reflexión sobre «L'uomo, l'intellettuale, l'accademico». La primera de las secciones, «Lecture e testimonianze. Il senso di un progetto storico», recoge testimonios de personas cercanas a Tafuri en Roma: Paolo Portoghesi, Franco Purini, Giorgio Piccinato, Lucio Valerio Barbera, Valerio Paolo Mosco, Antonino Saggio y otros. En un breve pero intenso escrito, titulado «Manfredo Tafuri», Portoghesi ilustra su relación con el historiador sobre todo en sus años juveniles y de consolidación académica en torno al concurso de cátedra de 1966, aportando interesantes consideraciones sobre las diferencias de método historiográfico entre ambos en una breve entrevista en apéndice; en «Un'amicizia asimmetrica», Franco Purini, quien ya escribió la introducción de la última edición italiana de *Progetto e Utopia*, recorre su relación con Tafuri desde que lo conociera como estudiante en Valle Giulia; particularmente interesantes, por ilustrativas de aspectos juveniles poco

estudiados en la biografía tafuriana, son las conversaciones *-colloqui-* con sus compañeros y colaboradores de esos años, como Giorgio Piccinato «Il più attivo, il più esposto, il più aguerrito» y Vieri Quillici «L'architettura militante» así como el escrito de Lucio Valerio Barbera «L'architetto e la memoria. Un frammento su Manfredo Tafuri giovane»; completan la sección otro *colloquio*, de Antonino Saggio, y otros escritos sobre aspectos de la obra de Tafuri, como los de Alessandra Muntoni «Architettura e metropoli, le seduzioni della critica», Alfredo Passeri «Austromarxismo e città: dalla 'gaia apocalisse'», Cherubino Gambardella «Boschi fatati» y Herman van Bergeijk «Manfredo Tafuri: from Criticism to History. Breaking the Solid Mandala».

La segunda sección, «Il giovane Tafuri. Sintesi di una ricerca più ampia», se dedica a sus años romanos de juventud, un tema al que se le ha prestado relativamente poca atención por parte de la crítica. Entre las seis contribuciones se mezclan las entrevistas a amigos y colaboradores de Tafuri con estudios con una mayor distancia y perfil crítico: los dos *colloqui*, con Enrico Fattinanzi «Gli anni della formazione» y Gianni Accasto «Prima che tutto cominciasse», están plagados de referencias y anécdotas personales muy ilustrativas de los años de formación y juventud cuya visión se completa con otros estudios ampliamente documentados: Piero Ostilio Rossi, en «Manfredo Tafuri, Ludovico Quaroni e Bruno Zevi. Anatomia di una microstoria

in margine al verbale di un Consiglio di Facoltà», ilustra, a través de una *microstoria*, el desencuentro político y generacional entre profesores de la Escuela de Arquitectura de Valle Giulia en 1964 en el que se enmarca el inicio de la carrera de Manfredo Tafuri; Federico Rosa, en «Progetto e critica della città. I primi anni di attività di Manfredo Tafuri» prosigue la publicación de material derivado de su importante y documentado estudio realizado con motivo de su *tesi di laurea* sobre los primeros años de actividad de Manfredo Tafuri (IUAV, 2002/2003, dir. B. Secchi); aspectos ligados al enfoque tafuriano de esos años iniciales se desarrollan en los estudios de Antonio Riondino «Gli esordi romani di Manfredo Tafuri. Dalla didattica del progetto a un diverso approccio alla Storia dell'architettura» y Luca Porqueddu «L'anticamera tafuriana. Riflessioni sul método e sulla città territorio».

La tercera sección alberga un conjunto de estudios de carácter misceláneo sobre diferentes aspectos de la obra de Manfredo Tafuri: «Frammenti di una ricerca trasversale» contiene los estudios de: Andri Gerber «Il confronto con la scuola di Warburg. Per cambiare l'idea di Rinascimento come età dell'oro»; Luca Montuori «Manfredo Tafuri e la sostenibile debolezza di via Giulia»; Manuela Raitano «I conti con la storia. Manfredo Tafuri sul Concorso per i nuovi uffici della Camera dei Deputati a Roma»; Alfonso Giancotti «Tafuri vs Sacripanti, o della questione ideologica in architettura»; Anna Giovannelli «Il "progetto" storico oltre

confine. Manfredo Tafuri negli Stati Uniti»-; Lina Malfona -«Il disinganno. Manfredo Tafuri e il lavoro immateriale»-; Angela Raffaella Bruni -«Manfredo Tafuri legge Giovan Battista Piranesi»-; Cinzia Capalbo -«Rossi attraverso Tafuri: 'Cose che sono solo sé stesse'»-, Rocco Murro -«Storia e Progetto allo specchio. Il disinganno rossiano negli occhi di Manfredo Tafuri»-; Marco Pietrosanto, -«L'elaborazione della crisi, da 'Contropiano' alla Sfera e il labirinto»- y Donatella Scatena -«La de-strutturazione dell'ideologia architettonica. Gli anni di 'Contropiano'»-.

La última sección, «Documenti», reúne material de gran interés para el estudio de la obra de Manfredo Tafuri entre material gráfico y documental: las fotografías de Gabriele Milelli testimonian la ocupación de la Facoltà di Architettura en 1963 en el que el ambiente intelectual de Tafuri estuvo muy implicado, del mismo modo que las fotografías de Alfredo Passeri documentan la exposición Vienna Rossa 1919-1934, comisariada por Manfredo Tafuri en el Palazzo delle Esposizioni di Roma en 1980; Federico Rosa publica también en esta sección material proveniente de su *tesi di laurea*, concretamente fichas detalladas de los proyectos realizados como parte del estudio AUA entre 1961 y 1963 -«Manfredo Tafuri progettista. Attività di sperimentazione progettuale. 1961-1963»-, así como la mención de la actividad didáctica de Tafuri y la lista pormenorizada de los cursos impartidos entre Roma, Palermo y Venecia

entre 1960 y 1994 -«Attività didattica di Manfredo Tafuri. 1961-1994»-. Esta sección, y el libro, se cierra con una contribución, a cargo de los 3 coordinadores con la adición de Valeria Gentile, sobre «Manfredo Tafuri. Studi, incontri, opere. 1935-1994» que radiografía sus referencias intelectuales, obras de arquitectura de su interés o que marcaron su trabajo junto a una selección de sus obras más relevantes.

Editado en versión electrónica por la FAU de la Universidade Sao Paulo el carácter internacional del seminario justifica la edición plurilingüe del primer libro con contribuciones en lengua portuguesa (Portugal y Brasil), italiana, castellana e inglesa. Los numerosos escritos de autores italianos (Morachiello, Guerra, Skansi, Calabi, de Michelis, Zucconi, Biraghi y también de Frommel) vienen publicadas en portugués e italiano (traducción de M. Barda y revisión de A. di Marco quien traduce además el escrito de Skansi) y las numerosas erratas de las versiones italianas desmerecen solo en parte el encomiable esfuerzo de traducción. No obstante, no se comprenden los motivos por los cuales los textos en lenguas española e inglesa no han sido traducidos, mientras que los escritos en lengua portuguesa han sido traducidos en lengua inglesa en el caso de la introducción y el de O. Orantes, no así el de R. Moreira y R. Urano de Frajndlich.

Destacan, por su originalidad respecto a los estudios sobre Manfredo Tafuri, los escritos de Guido Zucconi sobre la dualidad, tanto personal como académica y de investigación



entre Venecia y Roma, de Luka Skansi sobre el joven Tafuri, de Daniel Sherer sobre Tafuri y Max Weber y en particular el ensayo de Christoph L. Frommel que ilustra un período importantísimo para la comprensión de la historia de la arquitectura del Renacimiento desde Roma como foco y centro de estudios de particular interés.

Precisamente sobre Tafuri y Roma se concentra el segundo libro. El objetivo de *Lo storico scellerato*, en palabras del coordinador, es contar «il suo rapporto con la Facoltà di Architettura di Roma prima dell'approdo allo IUAV di Venezia» (p. 9) lo que se materializa a través de la investigación en las elaboraciones teóricas y la acción cultural de su período formativo romano.

A diferencia del primer libro, en la iniciativa romana se aporta numeroso material y documentación inédita –desde entrevistas a fotografías– lo que supone la contribución más relevante del libro, en particular los testimonios y las lecturas de Giusi M. L. Rapisarda, y los *colloqui* y los escritos de colaboradores como Fattinanzi, Piccinato, Barbera o Quilici. También el foco crítico sobre el Tafuri joven resulta de gran interés como línea crítica por desarrollar y que en este caso está relacionada con el «obiettivo» del libro de profundizar en los «elementi di continuità/discontinuità con la produzione allo IUAV» (p. 9).

El objetivo planteado así como la selección de los autores involucrados evidencia la reivindicación de la *romanità* de Tafuri frente

a un estudioso que, por el contrario, sería hoy reconocido unívocamente como *veneziano* y unido a la que Donatella Calabi llama «la sua scuola» en Venecia. No cabe la menor duda de la importancia de su encuentro con el mundo cultural veneciano desde finales de los sesenta, pero es muy discutible una lectura crítica que pretenda escindir un Tafuri *romano* de un Tafuri *veneciano*. El conjunto de estudios y testimonios del primer libro nos habla del carácter poliédrico y complejo de su obra y pensamiento, lo que va en contra de una tal reductiva lectura crítica; en particular el estudio de Guido Zucconi precisamente apunta cuánto fue precisamente el vivir entre esos dos centros culturales tan diferentes un elemento clave para interpretar la obra del historiador italiano. En una entrevista realizada por Giusi Boni y emitida en mayo de 1992 en la RTSI (proyectada de nuevo en el simposio internacional *Manfredo Tafuri: desde España* [Granada, 2016] y de próxima publicación) Tafuri afirmó que «molto spesso passavo una settimana a Roma e una settimana a Venezia» siendo evidente a partir de una lectura de su obra cuánto importante fue Roma, tanto como ámbito cultural contemporáneo cuanto como objeto de estudio, después de ser *chiamato* a Venecia por Giuseppe Samonà, lo que apunta a la inexistencia de una neta distinción entre ambos pretendidos períodos de su vida y obra haciendo también artificiosa la búsqueda de uno de los dos lugares como germen y sede del «progetto storico» de Manfredo Tafuri.